

# TRIPLE RIESGO: Protegiendo a los Refugiados Sobrevivientes de Violencia Sexual y de Género en Situación de Riesgo

## RESPUESTA A LA VSG – REFUGIADOS DE MINORÍAS SEXUALES

### 1. FINALIDAD

Este módulo tiene como meta aumentar la capacidad de los participantes para responder con efectividad a las necesidades de los sobrevivientes de VSG utilizando el "Enfoque Centrado en el Sobreviviente." Los participantes aprenderán cómo aplicar el enfoque a los refugiados de minorías sexuales.

### 2. USO

Este módulo puede ser utilizado como parte de una capacitación de medio o un día (ver *Agendas Modelo*).

TIEMPO	METODOLOGÍA	MATERIALES
1 hora con 30 minutos	PowerPoint Lluvia de ideas Discusión  Trabajo en grupo Estudio de caso	Rotafolio Marcadores PowerPoint Respuesta a la VSG – Refugiados de Minorías Sexuales Proyector

### 3. ANTECEDENTES GENERALES

- El Enfoque Centrado en el Sobreviviente complementa al Enfoque Basado en los Derechos Humanos situando los derechos, necesidades y deseos de los sobrevivientes de VSG en el centro de la respuesta. Esto requiere de la consideración de las múltiples necesidades y de la vulnerabilidad de los sobrevivientes, y del impacto de las decisiones y acciones tomadas para apoyarlos. Este enfoque asegura que los servicios sean ajustados a los requerimientos y prioridades particulares de los sobrevivientes, reconociendo el papel protagonista que ellos desempeñan en su recuperación.
- Muchos proveedores de servicios emplean algunos aspectos del Enfoque Centrado en el Sobreviviente. Pero la mayoría del personal de primera línea necesita desarrollar las capacidades para aplicar el enfoque a los sobrevivientes que son mayores, hombres, minorías sexuales, o para aquellos que viven con discapacidades.
- El personal y los proveedores de servicios necesitan considerar la manera de comunicarse y de interactuar con la gente que cuida de ellos al trabajar con sobrevivientes de minorías sexuales, asegurándose que sus acciones se encuentren alineadas con el Enfoque Centrado en el Sobreviviente.

#### Recursos

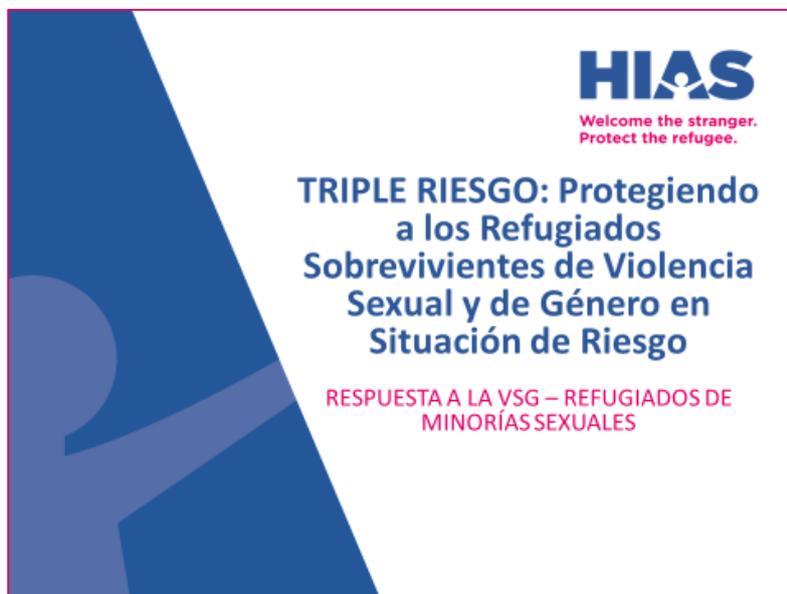
Reporte Triple Riesgo, pp. 33-38.

Área de Responsabilidad (AdR) de Violencia por Motivos de Género del Grupo de Trabajo (2010) [Manual para la Coordinación de Programas de Violencia de Género en las Intervenciones Humanitarias](#). Proyecto de Violencia Doméstica GLBTQ (2016) [Enfoques Informados sobre el Trauma para Sobrevivientes LGBTQ\\* de Violencia Íntima de Pareja: Una Revisión de la Literatura y un Conjunto de Observaciones de Prácticas](#). Health-Genderviolence.org (2016) [Fortaleciendo las Respuestas de los Sistemas de Salud a la Violencia de Género en Europa Oriental y Asia Central: Principios y Estándares para la Prestación de Servicios](#). HIAS (2013) [Invisible en la Ciudad: Brechas de Protección Enfrentadas por los Refugiados de Minorías Sexuales y Solicitantes de Asilo en las Áreas Urbanas de Ecuador, Ghana, Israel y Kenia](#). Comité Permanente entre Organismos (2015) [Directrices para Integrar las Intervenciones Contra la Violencia de Género a la Acción Humanitaria](#). Fondo de las Naciones Unidas para la Población (2012) [Abordaje de la VG - Un Enfoque Multisectorial Centrado en el Sobreviviente](#).

#### 4. DIAPOSITIVAS

Esta sección le proporciona antecedentes y recursos para cada diapositiva de PowerPoint en el módulo. También le brinda instrucciones para facilitar las discusiones de grupo y los ejercicios.

##### DIAPOSITIVA 1: PORTADA



## DIAPOSITIVA 2: OBJETIVOS

**Objetivos**

Al finalizar la sesión los participantes serán capaces de

1. Entender cómo utilizar el enfoque centrado en el sobreviviente para dar respuesta a los sobrevivientes de VSG
2. Reconocer cómo aplicar el enfoque a los refugiados sobrevivientes de minorías sexuales

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 2

### Antecedentes

- Lea los objetivos.
- Explique, que el módulo ayudará a los participantes a entender las necesidades específicas de los refugiados sobrevivientes de VSG pertenecientes a minorías sexuales y a cómo responder mejor a ellas de una forma apropiada y basada en el empoderamiento.
- El módulo se centrará en el uso del Enfoque Centrado en el Sobreviviente con un énfasis en las necesidades de los refugiados sobrevivientes de VSG pertenecientes a minorías sexuales.

**El Enfoque Centrado en el Sobreviviente**

**Lluvia de Ideas en Grupo**

- ¿Cómo definiría usted al "enfoque centrado en sobrevivientes"?
- ¿Quién debería beneficiarse de este enfoque?
- ¿Quién debería utilizarlo?

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 3

**Materiales**

Rotafolio y marcadores

**Antecedentes**

- El enfoque centrado en el sobreviviente como respuesta a la VSG es el enfoque principal usado en la asistencia humanitaria.
- Utilice este corto ejercicio para comprobar el conocimiento previo de los participantes acerca del Enfoque Centrado en el Sobreviviente y como un adelanto de la discusión que está por venir.

**Actividad Grupal (5 minutos)**

- Haga a los participantes cada una de las tres preguntas de la diapositiva. Anime a varios participantes a que respondan.
- Escriba las respuestas en el rotafolio.
- Proporcione un resumen de cada respuesta brindada.

## DIAPPOSITIVA 4: DEFINICIÓN DEL ENFOQUE CENTRADO EN EL SOBREVIVIENTE

### Definición del Enfoque Centrado en el Sobreviviente

- El enfoque centrado en el sobreviviente empodera a los sobrevivientes para la **toma de decisiones informadas** basadas en sus propias prioridades y para asumir **un papel protagonista** en su camino hacia la recuperación
- Diversos refugiados deberían beneficiarse
  - Jóvenes, adultos mayores, hombres, mujeres, LGBTI, personas con discapacidades
  - Ciudadanos, refugiados, desplazados internos, apátridas, migrantes
- Diversos grupos de apoyo deberían utilizarlo
  - Familiares, gente que los cuida, miembros de la comunidad
  - Proveedores de servicios (médico, salud mental, jurídico, psicosocial)

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 4

### Antecedentes

- Pida a un participante que lea la definición y compárela con las diferentes ideas que se plantearon durante el ejercicio de lluvia de ideas.
- Explique, que el Enfoque Centrado en el Sobreviviente:
  - Integra los conceptos de empoderamiento y de derechos humanos en la respuesta a la VSG.
  - Apoya al sobreviviente a retomar el control sobre su vida, y a asumir un papel protagonista en su propia recuperación basada en la toma de decisiones informadas.
  - Asegura que todos los que respondan le den prioridad en todo momento a las preferencias del sobreviviente.
  - Reconoce que las personas responden de manera diferente a la VSG y que tienen diferentes necesidades.
  - Asegura que los sobrevivientes reciban cuidado personalizado que da prioridad a sus derechos, necesidades y deseos.

### Recursos

Colombini & Maman (2011) [Módulo de Programación acerca del Trabajo con el Sector de Salud para el Abordaje de la Violencia contra Mujeres y Niñas](#). Health-Genderviolence.org (2016) [Fortaleciendo las Respuestas de los Sistemas de Salud a la Violencia de Género en Europa Oriental y Asia Central: 2.5 Principios y Estándares para la Prestación de Servicios](#). Comité Permanente entre Organismos (IASC) (2015) [Directrices para Integrar las Intervenciones Contra la Violencia de Género a la Acción Humanitaria](#). Fondo de las Naciones Unidas para la Población (2012) [Gestión de Programas contra la Violencia de Género en Situaciones de Emergencia, Guía de Acompañamiento para el Aprendizaje Electrónico](#). Centro Virtual de Conocimiento de las Naciones Unidas para Poner Fin a la Violencia Contra las Mujeres y Niñas (2012) [Garantizando los Enfoques Centrados en las Sobrevivientes y en el Empoderamiento](#).

## DIPOSITIVA 5: PRINCIPIOS DEL ENFOQUE CENTRADO EN EL SOBREVIVIENTE

**Principios del Enfoque Centrado en el Sobreviviente**

- Dignidad
- Seguridad
- Confidencialidad
- Empoderamiento
- Inclusión
- Enfoques multisectoriales

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 5

### Antecedentes

- Explique, que el Enfoque Centrado en el Sobreviviente se basa en seis principios clave que especifican la relación entre el sobreviviente y el proveedor de servicios de respuesta a la VSG.

## DIAPPOSITIVA 6: DIGNIDAD

### Dignidad

Al proporcionar servicios y apoyo a los sobrevivientes

- Asegure la disponibilidad de servicios sensibles de acuerdo a la edad y el género
- Muestre respeto por las elecciones, deseos y derechos de los sobrevivientes
  - Respete las elecciones, los deseos y los derechos de los sobrevivientes
  - Sea paciente mientras ellos revelan sus experiencias
  - Escuche activamente
  - Sea consciente de su lenguaje corporal y del tono de su voz
  - Nunca interroga a los sobrevivientes
  - Concéntrese en las capacidades de los sobrevivientes, no en sus vulnerabilidades

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 6

### Materiales

Rotafolio y marcadores

### Antecedentes

- Los sobrevivientes deberían tener la oportunidad de trabajar con un proveedor de servicios del género o edad de su elección. La mayoría de los sobrevivientes pertenecientes a minorías sexuales entrevistados por el reporte *Triple Riesgo* prefirieron trabajar con proveedores de servicios femeninas.
- Los proveedores de servicios deberán evitar la expresión de juicios de valor. Estos podrían disuadir al sobreviviente de revelar sus experiencias y podría conducir a un sentimiento de rechazo o de revictimización.
- Los sobrevivientes podrían tardar un tiempo en revelar sus experiencias de VSG. Se requiere de paciencia, respeto y escucha activa para crear un entorno seguro para la revelación.
- Los proveedores de servicios deberían evitar solicitar a los sobrevivientes refugiados pertenecientes a minorías sexuales que comprueben su orientación sexual o identidad de género. También deberían evitar hacer preguntas voyeristas o explícitas acerca de sus experiencias sexuales consensuales o de VSG. En su lugar, las preguntas deberían centrarse en los sentimientos de diferencia, estigmatización, vergüenza y daño del sobreviviente.
- Explique la importancia de respetar la narración del sobreviviente acerca de su experiencia de VSG y su interpretación de los eventos.
- Reconozca lo que los sobrevivientes comparten con usted. Ellos pueden haber sido desestimados en el pasado al tratar de comunicar sus sentimientos y experiencias.
- Los proveedores de servicios deberán brindar apoyo emocional y el uso de comentarios de apoyo, cuando sean necesarios.
- Siempre pregunte, si es que usted no está seguro de la forma cómo los sobrevivientes desean ser identificados. Diríjase a las personas por el nombre y pronombre que ellas elijan o siga la pauta de los sobrevivientes en cuanto a la forma como desean que se dirijan a ellos (él vs. ella, sobrenombre vs. nombre legal).

### Actividad Grupal (5 minutos)

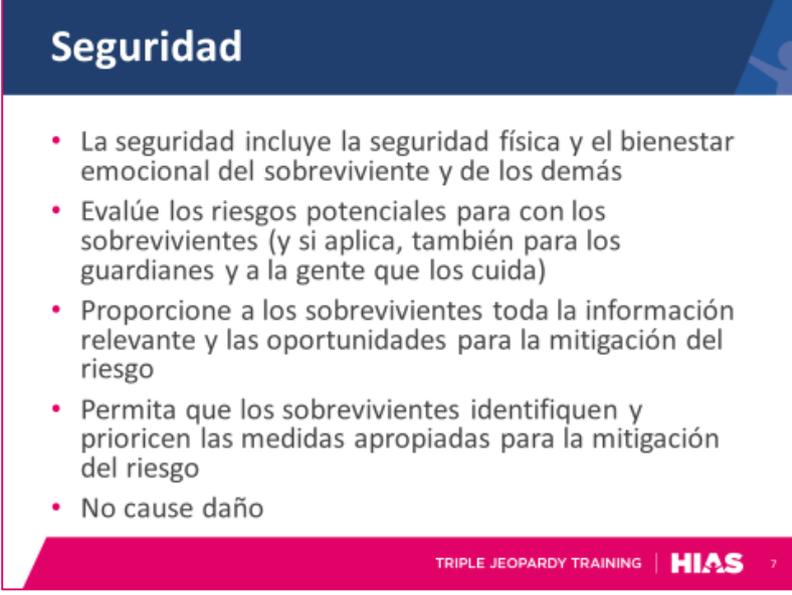
- Antes de examinar la diapositiva, pregunte a los participantes cómo se puede aplicar el concepto de "dignidad" a la respuesta a la VSG. Anime a varios participantes a que respondan.

- Escriba las respuestas en el rotafolio.
- Presente la diapositiva y compare con las respuestas proporcionadas.

### **Recursos**

Asociación Americana de Psicología (2011) [Directrices para la Práctica de la Psicología con Clientes Lesbianas, Gais y Bisexuales](#). Chelvn, S (2014) [Solicitudes de Asilo de Modelo DSSH y LGBTI](#). Área de Responsabilidad (AdR) de Violencia por Motivos de Género del Grupo de Trabajo (2010) [Manual para la Coordinación de Programas de Violencia de Género en las Intervenciones Humanitarias](#). Fondo de las Naciones Unidas para la Población (2005) [Directrices para las Intervenciones Relacionadas con la Violencia de Género en Contextos Humanitarios](#).

## DIAPPOSITIVA 7: SEGURIDAD



**Seguridad**

- La seguridad incluye la seguridad física y el bienestar emocional del sobreviviente y de los demás
- Evalúe los riesgos potenciales para con los sobrevivientes (y si aplica, también para los guardianes y a la gente que los cuida)
- Proporcione a los sobrevivientes toda la información relevante y las oportunidades para la mitigación del riesgo
- Permita que los sobrevivientes identifiquen y prioricen las medidas apropiadas para la mitigación del riesgo
- No cause daño

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 7

### Materiales

Rotafolio y marcadores

### Antecedentes

- Asegurar que el sobreviviente se sienta seguro es clave para su recuperación. La seguridad puede tomar la forma de protección física, o de asistencia médica o psicológica, y de apoyo social o moral.
- La evaluación de los riesgos potenciales para el sobreviviente es crucial, incluyendo los riesgos por parte de los perpetradores, la familia, comunidad u otros, ya sea después de la VSG o de su revelación.
- Al trabajar con el sobreviviente en la mitigación del riesgo, determine con el sobreviviente quiénes deberán involucrarse en un plan de seguridad tanto para el corto como para el largo plazo.
- Asegúrese de no causar daño: sea paciente, no juzgue y apoye la narración del sobreviviente, sus necesidades y prioridades.
- Tenga cuidado de no exponer involuntariamente al sobreviviente a otros riesgos; en el caso de las minorías sexuales, referirlos a la policía podría ponerlos en peligro de arresto.

### Actividad Grupal (10 minutos)

- Antes de examinar la diapositiva prepare dos hojas de rotafolio. En la parte superior de una de ellas, escriba "seguros" y en la parte superior de la otra, escriba "inseguros."
- Pida a los participantes que vayan a cada hoja y escriban algo acerca de la capacitación que los haga sentir "seguros" e "inseguros."
- Los factores que los participantes anoten pueden estar relacionados con el entorno físico, los sentimientos del grupo o con conceptos discutidos en la capacitación.
- Revise las respuestas. Identifique con los participantes lo que la seguridad implica (física, emocional, del entorno y del procedimiento). Aborde cómo hacer la capacitación segura para todos los participantes.
- Presente la diapositiva.

## Recursos

Comité Permanente entre Organismos (2015) [Directrices para Integrar las Intervenciones Contra la Violencia de Género a la Acción Humanitaria](#). Rumbach, Jennifer (2013) [Hacia un Reasentamiento Incluyente para los Refugiados LGBTI](#). Ward, Jeanne (2004) [Habilidades para la Comunicación en el Trabajo con Sobrevivientes de Violencia de Género: Programa para una Capacitación de Cinco Días](#).

## DIAPOSITIVA 8: CONFIDENCIALIDAD

**Confidencialidad**

- La confidencialidad no solamente garantiza la seguridad de los sobrevivientes, también es crucial para el respeto de su dignidad y privacidad
- Obtenga el consentimiento de parte de los sobrevivientes (y si aplica, también de los encargados y a la gente que los cuida) al momento de tomar acción para el apoyo de su recuperación
- Especifique con los sobrevivientes si su información personal necesita ser compartida con otras agencias o profesionales
- Mantenga los registros de los sobrevivientes en una ubicación segura en todo momento
- Asegúrese que el personal, incluyendo intérpretes y otros involucrados con la recuperación del sobreviviente, cumplan con los requerimientos de confidencialidad

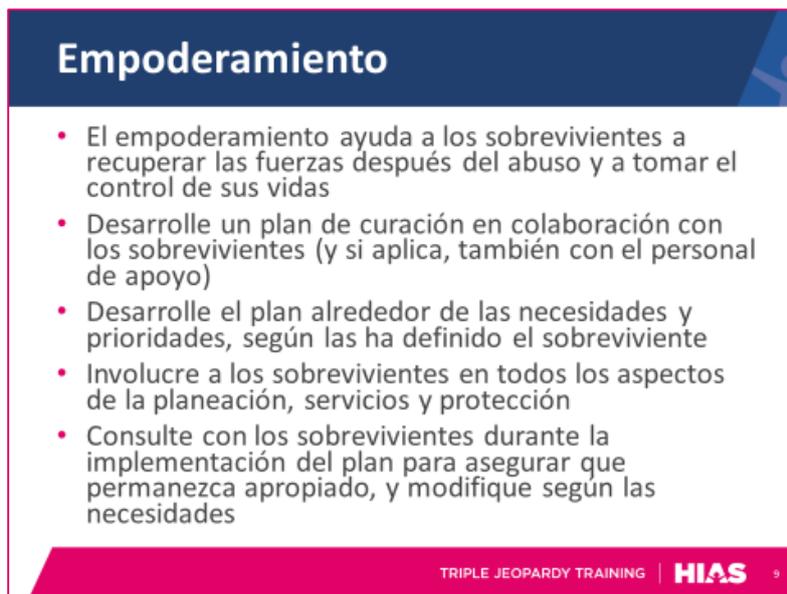
TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 8

## Antecedentes

- Recuerde a los participantes que todas las entrevistas con sobrevivientes de VSG deben llevarse a cabo en un lugar seguro, privado y confidencial.
- Explique, que la clave para la confidencialidad consiste en garantizar que la revelación de la información del sobreviviente solamente pueda hacerse con su consentimiento. El consentimiento debe asegurarse para cada nueva revelación que se haga a un tercero.
- Los proveedores de servicios deben explicar que puede ser necesario que alguna información deba revelarse a otros para acceder a la justicia o para recibir cuidados médicos.
- Considere estrategias para el manejo de la confidencialidad si la gente que los cuida o los familiares están involucrados, o si usted necesita buscar consejo adicional en relación a los métodos de comunicación de un sobreviviente determinado.
- La decisión respecto a quién involucrar, y cuándo, deberá hacerse en conjunto con el sobreviviente. Deberá tomar en consideración los riesgos para su seguridad.

## Recursos

Health-Genderviolence.org (2016) [Fortaleciendo las Respuestas de los Sistemas de Salud a la Violencia de Género en Europa Oriental y Asia Central: Principios y Estándares para la Prestación de Servicios](#). Centro Virtual de Conocimiento de las Naciones Unidas para Poner Fin a la Violencia Contra las Mujeres y Niñas (2012) [Garantizando los Enfoques Centrados en las Sobrevivientes y en el Empoderamiento](#). Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (2011) [Directrices para la Necesidad de Conocimiento: El Trabajo con Personas Lesbianas, Gais, Bisexuales, Transexuales e Intersexuales Durante el Desplazamiento Forzado](#).



## Empoderamiento

- El empoderamiento ayuda a los sobrevivientes a recuperar las fuerzas después del abuso y a tomar el control de sus vidas
- Desarrolle un plan de curación en colaboración con los sobrevivientes (y si aplica, también con el personal de apoyo)
- Desarrolle el plan alrededor de las necesidades y prioridades, según las ha definido el sobreviviente
- Involucre a los sobrevivientes en todos los aspectos de la planeación, servicios y protección
- Consulte con los sobrevivientes durante la implementación del plan para asegurar que permanezca apropiado, y modifique según las necesidades

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 9

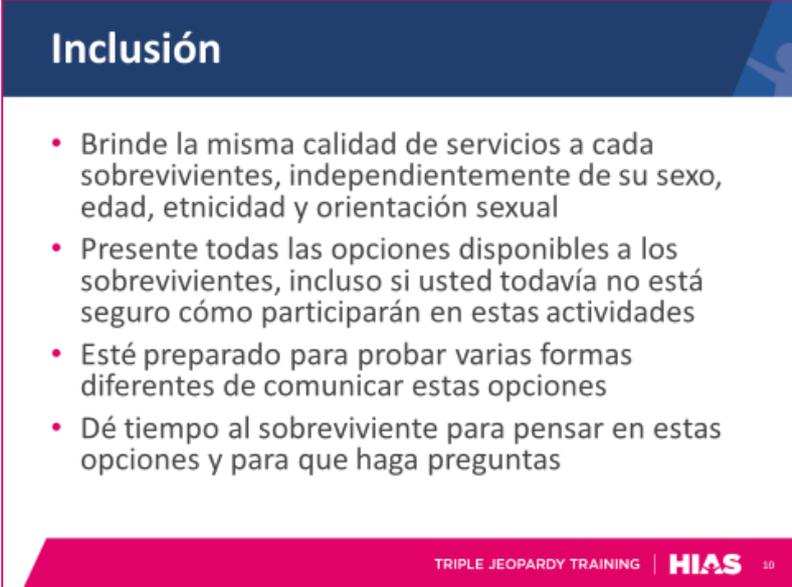
### Antecedentes

- Explique, que el empoderamiento de los sobrevivientes es crucial para su recuperación.
- Un plan de curación establece las acciones que el sobreviviente considera que son las mejores y los aspectos en los cuales necesita apoyo.
- El plan debe centrarse en los deseos del sobreviviente y debe ser completamente voluntario.
- Aún las personas que carecen de capacidad para dar consentimiento al plan tienen derecho a la información y pueden participar en la toma de decisiones.
- Con el tiempo, el plan deberá modificarse para ajustarse a las necesidades y deseos del sobreviviente.
- Reconozca lo difícil que es para las minorías sexuales que son refugiados en una sociedad homofóbica, el revelar la violencia sexual que han sufrido, abandonar relaciones y recuperarse rápidamente.
- Deben adoptarse medidas para empoderar a los refugiados sobrevivientes pertenecientes a minorías sexuales, garantizando que se involucren en cada paso de la planificación y de la toma de decisiones.

### Recursos

Consejo Sudafricano de Investigaciones Médicas (2011) [El Cuidado y Apoyo a los Sobrevivientes Masculinos de Violencia Sexual Relacionada con Conflictos](#).

## DIAPOSITIVA 10: INCLUSIÓN



**Inclusión**

- Brinde la misma calidad de servicios a cada sobrevivientes, independientemente de su sexo, edad, etnicidad y orientación sexual
- Presente todas las opciones disponibles a los sobrevivientes, incluso si usted todavía no está seguro cómo participarán en estas actividades
- Esté preparado para probar varias formas diferentes de comunicar estas opciones
- Dé tiempo al sobreviviente para pensar en estas opciones y para que haga preguntas

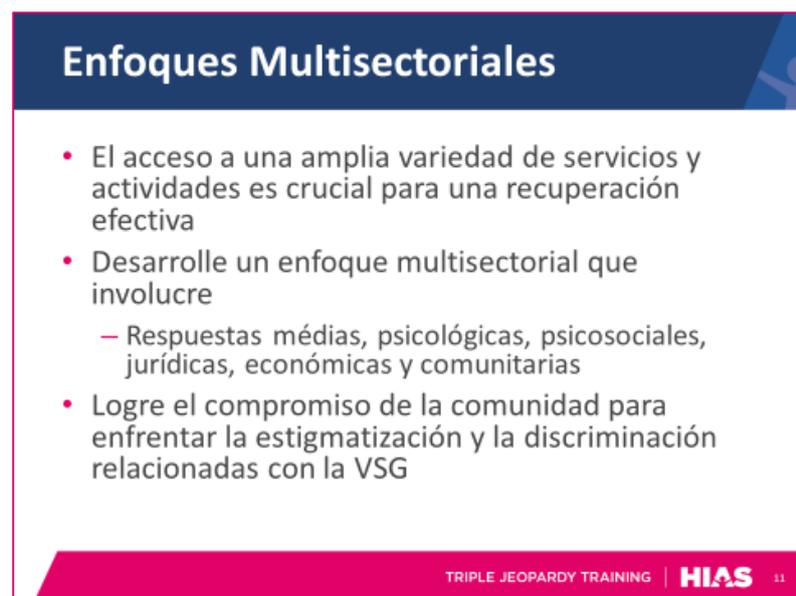
TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 10

### Antecedentes

- Debemos brindar la misma calidad de servicios a cada sobreviviente sin importar su sexo, edad, etnicidad, orientación sexual o identidad de género.
- Reflexione acerca de sus propios prejuicios y suposiciones con respecto a las minorías sexuales y resuélvalas antes de atender a sobrevivientes. Cuando esto le resulte difícil, refiera al cliente a otro proveedor de servicios.
- Tenga cuidado de no hacer suposiciones en cuanto a la capacidad de los sobrevivientes para tomar decisiones en su propio nombre. Tomar decisiones en nombre del sobreviviente refuerza la falta de empoderamiento.
- Presente a los sobrevivientes todas las opciones disponibles, incluso si usted aún no está seguro cómo participarán ellos en estas actividades.
- Prepárese para probar varias formas diferentes de comunicar estas opciones; dé tiempo al sobreviviente para pensar en estas opciones y para que haga preguntas.

### Recursos

Health-Genderviolence.org (2016) [Fortaleciendo las Respuestas de los Sistemas de Salud a la Violencia de Género en Europa Oriental y Asia Central: Principios y Estándares para la Prestación de Servicios](#). Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (2011) [Directrices para la Necesidad de Conocimiento: El Trabajo con Personas Lesbianas, Gais, Bisexuales, Transexuales e Intersexuales Durante el Desplazamiento Forzado](#). Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (2012) [Gestión de la Violencia de Género en Situaciones de Emergencia. Guía de Acompañamiento para el Aprendizaje Electrónico, Anexo 9](#).



## Enfoques Multisectoriales

- El acceso a una amplia variedad de servicios y actividades es crucial para una recuperación efectiva
- Desarrolle un enfoque multisectorial que involucre
  - Respuestas médicas, psicológicas, psicosociales, jurídicas, económicas y comunitarias
- Logre el compromiso de la comunidad para enfrentar la estigmatización y la discriminación relacionadas con la VSG

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 11

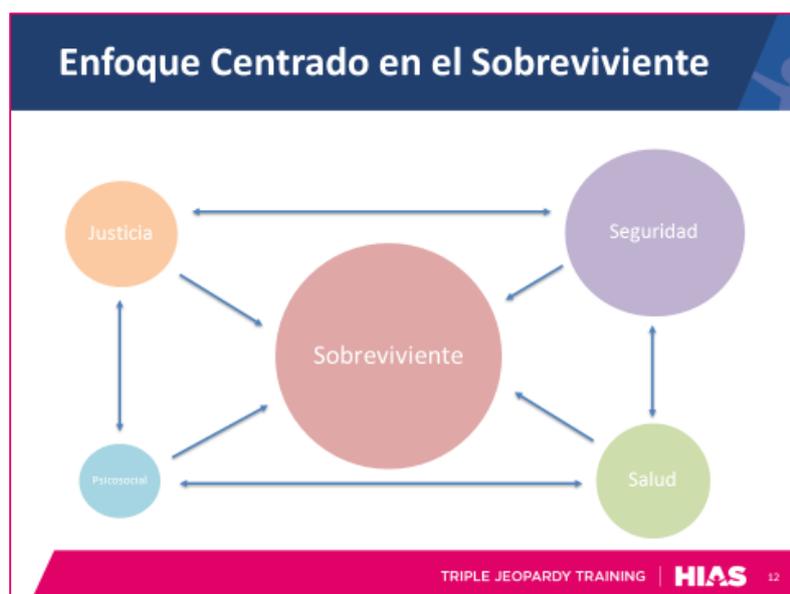
### Antecedentes

- Explique, que el camino del sobreviviente hacia la recuperación involucra una variedad de proveedores de servicios trabajando mano a mano para apoyar al sobreviviente.
- Los sobrevivientes deberán asumir el control para decidir a cuáles servicios desean acceder y cuándo.
- Si bien algunos proveedores de servicios – ya sean médicos, psicológicos o jurídicos – juegan un papel clave, los sobrevivientes deberán estar activamente apoyados por sus familiares, la gente que los cuida y los miembros de la comunidad. El sobreviviente deberá decidir a quién involucrar y cuándo.
- Haga conciencia en la comunidad acerca de la VSG que afecta a los refugiados de minorías sexuales para reducir la estigmatización y la discriminación que enfrentan los sobrevivientes.

### Recursos

Health-Genderviolence.org (2016) [Fortaleciendo las Respuestas de los Sistemas de Salud a la Violencia de Género en Europa Oriental y Asia Central: Principios y Estándares para la Prestación de Servicios](#). Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (2011) [Directrices para la Necesidad de Conocimiento: El Trabajo con Personas Lesbianas, Gais, Bisexuales, Transexuales e Intersexuales Durante el Desplazamiento Forzado](#). Fondo de las Naciones Unidas para la Población (2012) [Gestión de Programas contra la Violencia de Género en Situaciones de Emergencia: Guía de Acompañamiento para el Aprendizaje Electrónico](#).

## DIAPOSITIVA 12: ENFOQUE CENTRADO EN EL SOBREVIVIENTE



### Antecedentes

- Como ya se expuso, la respuesta a la VSG se centra en el sobreviviente, con el apoyo de la gente que los cuida y los familiares. El apoyo de la comunidad es crucial para la recuperación y la reintegración.
- Una respuesta efectiva depende de un sistema eficaz de canalización de casos involucrando el apoyo médico, físico, psicológico, jurídico y económico.
- Cada elemento puede variar en términos de importancia para cada sobreviviente. En este diagrama, la necesidad del sobreviviente por la seguridad supera a la mayoría de las otras necesidades. En otras palabras, los sobrevivientes tienen necesidades diversas y particulares que requieren de una serie de respuestas adecuadas a cada sector.
- Es importante garantizar que los sistemas de canalización hacia los diversos proveedores de servicios no volver a traumatizar al sobreviviente.
- Los sobrevivientes deben tomar la iniciativa en la identificación de sus necesidades y en las respuestas más adecuadas.
- La respuesta a los sobrevivientes debe asumir un enfoque integral; abordar una sola necesidad no resuelve todo el problema.
- Las minorías sexuales con frecuencia experimentan estigmatización y temor de ser objeto de crímenes por odio, un aspecto que también podría formar parte de los casos que ellos presentan.
- Para ayudar a los sobrevivientes pertenecientes a minorías sexuales, los proveedores de servicios deben familiarizarse con la terminología y los conceptos relacionados con la orientación sexual y la identidad de género.

### Recursos

Health-Genderviolence.org (2016) [Fortaleciendo las Respuestas de los Sistemas de Salud a la Violencia de Género en Europa Oriental y Asia Central: Principios y Estándares para la Prestación de Servicios](#). Fondo de las Naciones Unidas para la Población (2012) [Gestión de Programas contra la Violencia de Género en Situaciones de Emergencia: Guía de Acompañamiento para el Aprendizaje Electrónico](#).

## Estudio de Caso: Tesfalam

Tesfalam, un hombre de 24 años se presenta a su organización en busca de ayuda para alojamiento

Dice que gente de su comunidad quiere matarlo porque piensan que está haciéndose pasar por mujer. No tiene comida, ni lugar donde quedarse y teme regresar donde las únicas personas que conoce – su familia y la comunidad de Eritrea en Sudáfrica.

Dice que se siente menos persona y se culpa a sí mismo por la violación y desaparecimiento de Amaya, la pareja quien no ha sido visto desde que personas desconocidas atacaron su casa y destruyeron toda su propiedad.

No puede expresar toda la información adecuadamente y parece estar profundamente atemorizado y traumatizado.

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 13

### Materiales

Rotafolio y marcadores

### Actividad Grupal (15 minutos)

Muestre la diapositiva a los participantes y pida a uno de ellos que dé lectura al panorama.

- Divida a los participantes en grupo A y grupo B
  - El grupo A debe desarrollar una parodia de 5 minutos mostrando la primera sesión del trabajador social con Tesfalam después de que ha reunido información acerca de él. El enfoque centrado en el sobreviviente deberá usarse para identificar las necesidades y un plan de curación.
  - El grupo A debe escenificar la parodia.
  - Mientras observa, el grupo B deberá tomar notas acerca de cómo el trabajador social aplicó el enfoque centrado en el sobreviviente. El grupo B deberá presentar después estos hallazgos junto con su retroalimentación.
- Pregunta para discusión: ¿Fue totalmente utilizado el enfoque centrado en el sobreviviente? Si la respuesta es sí, ¿De qué manera?

### Antecedentes

- Los participantes deberán discutir acerca de cómo los mitos y los conceptos erróneos asociados con los sobrevivientes LGBTI pueden influenciar cómo implementamos el enfoque centrado en el sobreviviente.
  - **Dignidad** – ¿Estableció el trabajador social un ambiente propicio y de confianza para facilitar que Tesfalam se abriera con él y le contará más? ¿Le preguntó el trabajador social a Tesfalam si se sentía cómodo hablando con él acerca de sus experiencias de persecución a causa de su orientación sexual e identidad de género o le preguntó si prefería hablar con otro trabajador de otro sexo o edad? ¿De qué manera recibió el trabajador social la revelación de Tesfalam de que su pareja, Amaya, un refugiado masculino, había sido violado? ¿Reconoció el trabajador social el temor que Tesfalam estaba experimentando a causa de su identidad de género y orientación sexual?
  - **Seguridad** – ¿Exploró el trabajador social los posibles riesgos que Tesfalam podría estar experimentando o que puede experimentar en la comunidad? ¿Y los que podrían enfrentar al momento de acceder a los diferentes servicios (p. ej., servicios de justicia)?

¿Era el ambiente de la entrevista lo suficientemente seguro emocionalmente como para que Tesfalam revelara libremente sus problemas?

- **Confidencialidad** – ¿Explicó el trabajador social todos los aspectos en torno a la confidencialidad de la información de Tesfalam? ¿Pidió permiso el trabajador social a Tesfalam antes de traer a otro miembro del personal para examinar su estado de salud? ¿Cómo se obtuvo el consentimiento informado?
- **Empoderamiento** – ¿Proporcionó información el trabajador social a Tesfalam acerca de la violencia sexual que afecta a las personas LGBTI y de las posibles acciones para enfrentarla? ¿Proporcionó el trabajador social a Tesfalam tiempo y espacio para tomar decisiones por su cuenta? ¿O asumió el trabajador social que él ya sabía lo que Tesfalam necesitaba? ¿Cómo indicó el trabajador social que Tesfalam estaba a cargo del proceso de recuperación?
- **Inclusión** - ¿Ofreció el trabajador social diferentes opciones para servicios y programas que Tesfalam pudiera considerar? ¿Trató el trabajador social a Tesfalam de la misma manera que a otros clientes que presentan problemas de VSG? ¿Trató el trabajador social este caso específicamente como el de una minoría sexual? ¿Intentó el trabajador social diferentes métodos de comunicación?
- **Enfoque multisectorial** - ¿Qué servicios discutió el trabajador social con Tesfalam? ¿Abordaban estos diferentes servicios temas inmediatos de seguridad y de salud, así como actividades adicionales de apoyo psicológico? ¿Identificó el trabajador social las actividades comunitarias a las que Tesfalam podría desear unirse en el futuro y cualquier tipo de apoyo necesario?

#### DIAPPOSITIVA 14: RESUMEN

**Resumen**

- El enfoque centrado en el sobreviviente empodera a los sobrevivientes para que asuman un papel protagonista en su recuperación
- Los principios clave incluyen la dignidad, la seguridad, la confidencialidad, el empoderamiento, la inclusión y un enfoque multisectorial
- Las minorías sexuales que han experimentado VSG necesitan del apoyo de todos los actores, incluyendo el de las comunidades en las cuales viven.
- Debemos adaptar la forma en que interactuamos con los sobrevivientes de minorías sexuales, garantizar que nuestros programas y con la gente que los cuida, así como nuestros métodos de comunicación para garantizar la implementación de estos principios

TRIPLE JEOPARDY TRAINING | HIAS 14

#### Antecedentes

- Pida a un participante diferente que lea cada uno de los puntos del resumen.
- Consulte con los participantes si tienen preguntas o solicitudes de aclaración.